GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

MAHESTUOSO LIGHTING PARADE







PARADA DI MUCHA A KEDA CANCELA

PAG. 2

Diabierne anochi

Consul Dominicana a hay'e den un situacion hopi fastioso

Ora cu un miembro di famia a keda sospecha di ladronicia

TABATA diabierne anochi banda di 11 or, tabatin un incidente hopi serio cu a tuma lugar na Paseo Herencia, unda tabatin miembro di famia di e Consul Dominicana envolvi. Sra. Joseline Rosario de Rosa, hunto cu su famia a bay keiro na Paseo Herencia, unda nan a haci compras pa despues bay come den un di e restaurantnan na Paseo Herencia.

Un dado momento, sra. Joseline Rosario de Rosa ta wordo aserca pa un persona, kende ta denunci'e cu e hunto cu un yiu di dje lo a comete un ladronicia. E yiu a bin specialmente for di Santo Domingo pa celebra Dia di Independencia di Republica Domincana (ayera).
E denunciante a presenta serca e Consul di Santo Domingo, hunto cu polis, pa dilanti di polis, acusa un di e miembronan e delegacion di a comete un ladronicia.

E situacion a bira masha serio, pasobra e persona no por a indica ta kende a comete ladronicia den su negoshi, pero cu ta un trahador di e negoshi a bis'e, pero e trahador ey a bay cas caba. Como tal mester a pidi e trahador encuestion p'e bin bek, pa mustra ta kende lo a comete e ladronicia ey.

Sra. Joseline Rosario de Rosa, den forma categorico a nenga cu un di su miembro di delegacion a comete un ladronicia y a laga sa cu e ta Consul di Republica Dominicana na Aruba y sigur no ta permiti pa ningun hende daña su nomber y tampoco di su famia.
Ora cu polis a haya sa cu aki ta trata di un persona diplomatico, a dicidi di avisa Alto Comisario, Dolfi Richardson, kende a presenta personalmente, pasobra no por permiti pa polis bay cu un persona, a sabienda cu aki ta trata di un situacion hopi serio, cu por hasta daña relacion entre dos pais.

Ademas, tur diplomatico, y den e caso aki e consul, ta goza di inmunidad. Ora cu e trahador a yega, no por a bisa ta kende a comete e ladonicia. Ademas, e negoshi mes, no tabatin ningun clase di camara di seguridad, pa fortifica nan acusacion.
Di acuerdo cu nos informacion, Alto Comisario Dolfi Richardson, actuando cu masha cautela a laga sa cu no por detene ningun hende, mas ainda, cu e doño y e trahador no por bisa kende a comete e ladronicia, cu nan ta bisa.
El a pidi e Consul, sra. Joseline Rosario de Rosa, si den curso di ayera, diadomingo por a presenta na warda di polis, pa nan tuma su declaracion riba e incidente cu a tuma lugar.



Mientrastanto e celebracion y conmemoracion di e di 167 aniversario di Independencia di Republica Dominicana a continua ayera sin problema.

Prome biaha den historia di nos Carnaval

Parada di Mucha a keda cancela y lo tuma lugar awe







SAC ta informa na pueblo di Aruba despues di a tuma contacto cu lider y banda di e gruponan y a reuni cu Minister President, mr. Mike Eman, Cuerpo Policial, representa pa Alto Comisario Dolfi Richardson, DOW y directiva di SAC cu e Parada di Mucha cu mester tuma lugar 27 di februari 2011 a wordo cancela pa motibo di constante menasa di awasero.

A dicidi mesora cu Parada di Mucha lo sigui AWE dialuna 28 di februari 2011 pa 1or pm despues cu Minister President, Mike Eman a haci peticion riba tur sector priva e.o. ATIA, Asociacion di Banco y tur otro instancianan pa duna un dia liber, pero esey ta bira un poco dificil pa sector priva, pero pa buena marcha di tur cos ta duna mitar dia.
Gobierno mes a proclama oficial di dos parti dia liber y ta pidi tur dunado di trabou pa coopera cu tur lider di grupo y bandanan pa nan por haya e prome parti liber tambe.
Y Gobierno ta duna na tur e trahadonan di Gobierno un dia liber awe te asina leu cu trabou ta permiti.
Esaki ta prome biaha di historia cu ta pospone un parada di Carnaval pa un otro dia pa motibo di mal tempo. Tur trahador di Gobierno ta full dia liber segun e trabou ta permiti y e sector priva ta mitar dia liber, e segundo mitar di e dia.

Prome Minister Mike Eman ta pidi na tur dunador di trabou pa coopera cu tur e personanan cu tin di haber cu e Carnaval di Mucha e.o lidernan di grupo, bandanan etc., dor di duna nan full dia liber.

Asina mes, ayera esnan cu tabata den nan trailer caba for di prome ora di mainta, a dicidi di organisa un happening entre famia y amigonan, unda a probecha di tur loke cu a ser prepara pa come y bebe. Pa nan no daña, e happening aki, a resulta un exito bao di e awasero cu a sigui cay.

Director di Mercadeo di Digicil, sra. Wanda Broeksema ta retira for di Digicil



UN noticia cu a sorprende nos, tabata e participacion di Director di Mercadeo di e compania di celular, Digicel, sra. Wanda Broeksema.
Despues di como 3 aña ta haciendo e trabao di mercadeo p'e islanan ABC, sra. Wanda Broeksema a dicidi di acepta un reto nobo. Di acuerdo cu nos informacionnan, el a haya un oferta cu e no por a nenga y asina a tuma decision di entrega su retiro for di Digicel.

Wanda Broeksema tin varios aña trahando pa Digicel y for di dia cu sra. Michelle Hooyboer-Winklaar a retira y el a asumi e funcion di Director di Mercadeo pa Digicel p'e islanan Aruba, Bonaire y Corsow.
Awor cu su retiro, no ta conoci oficialmente ainda, kende lo bira su susesor. Hecho ta compania ta deliberando cu varios candidato potencial cu tin den e propio Digicel y proximamente nan lo anuncia e Director di Mercadeo nobo di Digicel.
Nos di AWEMainta, kier gradici sra. Wanda Broeksema pa su trabao, y sigur su excelente cooperacion cu e tabatin cu AWEMainta y desee tur clase di exito den su reto nobo..

Un atake di curazon a causa morto repentino di Frany Tromp



TABATA pa mas o menos 10 or di diasabra mainta cu Central di Polis ta haya un yamada cu na Papilon un auto lo a accidenta, drenta mondi y cu e chauffeur no ta duna señal di bida. Patruye di Santa Cruz ta acudi n'e sitio y ta confirma e reporte inicial. Autoridadnan competente ta acudi n'e sitio y ta cuminsa cu investigacion.
Pa mas o menos 11'or di mainta dr. Teo Lin ta constata morto di e chauffeur, kende a resulta di ta Marco Efraim Tromp, mihor conoci como Frany Tromp, kende a nace na Aruba dia 30 di october 1952 (58 aña di edad) y kende tabata biba na Nobelstraat # 14 den Companashi.
Segun e investigacion haci n'e sitio ta parce cu probablemente Frany Tromp lo a haya un atake di curazon durante cu e tabata stuur y como consecuencia di esaki a perde control, baha caminda y keda pega den e cunucu cu su pickup Toyota Hilux, numera A-726.
E victima a ser haya pa un persona cu e pasa eybanda pa mas o menos 10'or di mainta ora nan a bati alarma. Ningun hende por bisa, ta ki ora e "accidente" aki a sosode.
Fiscal tambe a acudi n'e sitio y, mirando e circumstancianan di e caso y declaracion di famia, a dicidi pa no tuma e curpa den beslag sino pa entrega esaki n'e famianan di e fayecido.
No tabatin daño na ningun persona of propiedad di hende y, mirando e hecho cu probablemente e victima a fayece di problemanan medico, e caso aki no ta ser conta como morto den trafico.
Cuerpo Policial ta manda palabranan di condolencia na famianan di e fayecido.
Frany Tromp t'e asina leu cu nos por corda, tabata traha como Hefe di Controladornan di Casino y cu intencion pa proximamente bay cu pensioen adelanta. Na su famia, ta bay nos mas sincero condolencia.

Tin tur indicacion cu Un avion pirata mester a bay panord di Aruba



TABATA den prome oranan di ayera mainta, ora cu personanan cu tin custumber di bay cana na parti n'e costa nort di Aruba, pa tuma aire fresco, cu nan a bin descubri un hala di un avion, cu a ser benta riba tera. Esaki a ser haya den un boca na altura di Alto Vista.
Di biaha ta surgi e pregunt, ta ki dia e avion(eta) aki a cay, pasobra no tabatin ningun noticia cu un avion a cay.
Tabata e laman bruto di ayera, cu a benta un hala, cu ta mustra di no ta data for di basta dia, riba tera.
Tin tur indicacion cu aki ta tra-ta un di e avionnan pirata, cu ta dedica na transporta droga, cu lo a cay panord di Aruba, y cu awe e hala ta wordo benta riba tera. No ta prome biaha cu avionetanan cu ta dedica na transporta droga, ta haya nan den problema asina. Por corda ainda con un avioneta, cu dos persona abordo a cay banda di Bonaire, cu un cantidad grandi di droga.

Den e caso aki Aruba, t'e hala di avion so a ser haya ayera, pero ningun hende a ser haya y por ta proximamente lo por mira droga lo supla yega tera.

Dos homber desconoci a bati homber cu boter lage meymey caminda







DIADOMINGO mainta 7.25 durante cu polis ta patruya ta mira un grupo di persona den Caya Betico Croes, y tuma nota cu dos homber a core bay na haltura di Jossy Motors. Tur dos tabata color scur cu T-shirt blanco manga largo y jeans blauw. Tambe polis a tuma nota cu tabatin un homber benta meymey di caminda. A resulta cu e homber tabata for di conocimento. Testigonan na e sitio a bisa polis cu e dos hombernan a dale e victima cu boter den su cara el a cay perde conocimento. Ambulance a bin y a hibe poli pa tratamento.

Dos conocido personahe a bay laga nos

TABATA diabierne ultimo, cu e triste noticia a drenta cu e conocido comerciante, Daniel Valeriano (Vale) Croes a fayece. E tabata propietario di Galeria Moderna, creando asina un di e mihor tienda disquera na Aruba.
Vale Croes hunto cu su yiu a lanta tambe un supermercado na Piedra Plat, pero despues el a haya ta ser'e.
Vale Croes como comerciante den tienda disquera a sa di promociona su mes, unda e tabata percura pa tur disco nobo cu subi mercado, pa tur radio-emisora haya copia di esaki.
Despues el a retira di e negoshi aki tambe y a bira malo, te cu Todopoderoso a yame den su Reino.
yera, diadomingo nos a recibi e triste noticia di fayecimento di Gilbert Arends, doño di La Comonidad. Un negoshi cu no tabata keda mucho leu di Galeria Moderna, pero despues cu esaki a kima, no a re-construi e sitio aki mas, y Gilbert Arends a muda e operacion di huurmento di stul, mesa y benta di tur loke mester di fiesta pa su cas.
Gilbert Arends, fuera di ta conoci como doño di La Comonidad, tabata miembro pa hopi aña di SAC. Ta debi na su salud mes, el a hay'e ta retira for di varios actividad.
Na famia di ambos persona, esta Vale Croes y Gilbert Arends, ta bay nos mas sincero condolencia.

Pelea grandi a caba den hincamento



DIADOMINGO marduga drenta informe di un pelea formal na altura di e cas di gobernador, a dirigi varios polis na e sitio como tambe ambulance. Na yegada di e prome patruya policial nan a nota cu esaki ta mas bien un trabao pa e mobiele eenheid M.E. di polis pa asina por a plama tur hende for di e sitio. Na yegada di e M.E. nan a ruimop de boel mesora. Na yegada di ambulance nan a atende e victima cu tabata tin un hinca den lomba y a transporte pa hospital.

MEP ta cuestiona Minister di Husticia

Con un persona cu a importa 100 kilo di cocaina ta sali liber ?



DEN medionan di comunicacion a sali publica un articulo caminda un persona cu a importa 100 kilo di cocaina recientemente, a wordo declara liber. Esaki despues cu el a declara cu el a trece paketenan Aruba pa otro hende, y no a controla kico tabata tin den e paketenan. Con algo asina por pasa den siglo 21 den un pais cu supuestamente ta combati droga? Ki señal esaki ta manda pa nos comunidad? y te ainda Minister di Husticia no a reacciona riba e caso aki.

MEP ta boga pa actua cu man fuerte contra traficacion di droga, y den esaki no tin espacio pa tipo di cosnan asina. MEP ta urgi Minister di Husticia pa sali dilanti y splica pueblo di Aruba kico e ta bay haci pa evita cu droga ta drenta nos isla, y daña nos hobennan. Y kico e tin pensa di haci pa den futuro traficadornan di droga no sali liber sin mas.

Minister di Husticia a faya door di keda keto, pasobra e ta duna e impresion cu Aruba ta birando narco-tolerante, y esey no ta aceptabel.

Ta bira tempo pa gobierno splica kico su maneho ta pa combati traficacion di droga. Fraccion di MEP lo haci pregunta na e Minister al respecto.

Varios hende a ser deteni pasobra nan a faya y pesey nan ta haya tambe

MANERA a bira un costumber ya cu asina ta e unico forma di mantene ordo esta di aplica faya bo haya pa esnan cu no por comporta nan mes drechi durante actividadnan. Esey a conduci tambe na varios detencion y tur a ser hiba na warda di polis algun por a paga boet pa nan por a bay y otronan si mester a keda.









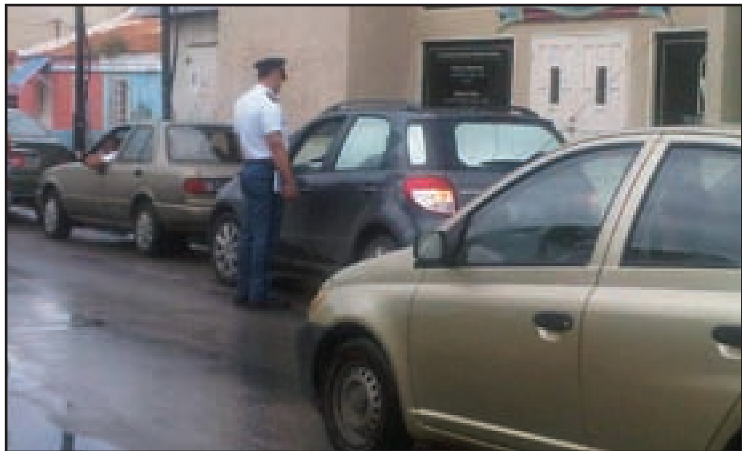






Chauffeur ta reverse dal auto, parkeer su auto, baha na pia manera nada a pasa

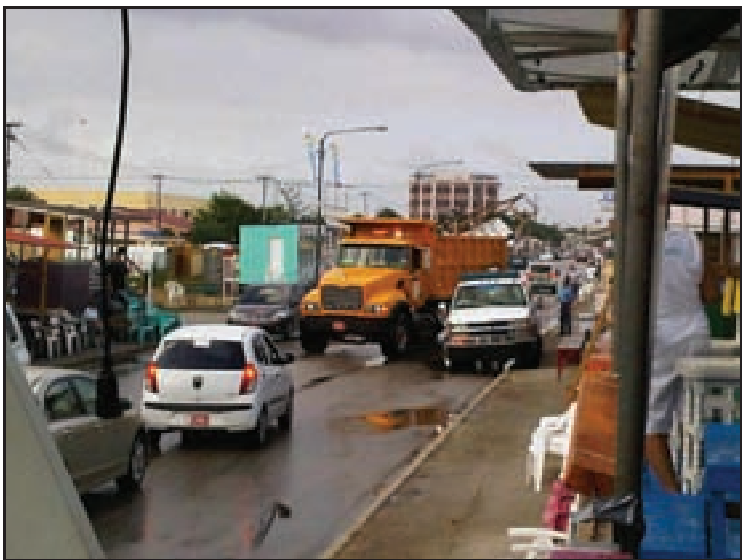






DIABIERNA atardi a drenta informe di un accidente den Wilheminastraat casi dilanti warda polis playa, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin compronde cu e chauffeur di e Nissan Sentra shinishi a reverse sin wak cu tin un SUV Suzuki su tras y a bay dal den dje, pero asina mes e chauffeur di e Sentra a parkeer toch su auto, cera esaki y a bay laga e sitio di accidente. Polis a traha un raport, mientras a warda riba esun cu a gewoon bandona e sitio di accident.

Polis mes a anuncia lo laga kita tur obstaculo cu ta stroba trafico den e ruta di e paradanan





Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a topa cu e actriz Geena Davis

UN Women a bira un realidad









SIMAN pasa Nacionnan Uni a lansa UN Women oficialmente durante un evento cu a conta cu un cantidad di gobernante, artista, comerciante, personalidad di television, periodista, musico y invitado den UN General Assembly Hall na New York. Entre e invitadonan tambe tabata presente Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y di cultura di Aruba, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar.

UN Women ta para pa "United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women", combinando 4 otro entidad di Nacionnan Uni y representando e esfuerzo mas grandi den historia cu Nacionnan Uni ta haci pa por garantisa igualdad di genero. Rond mundo sostenedornan di derecho di hende muhe a mustra nan satisfaccion pa e logro historico aki.

Ex Presidente di Chile, Michelle Bachelet a keda apunta como e prome director ehecutivo di UN Women. E'la bisa den su discurso cu lantamento di UN Women ta refleha den e frustracion cu e velocidad lento cu cosnan ta cambiando, relaciona cu igualdad di genero entre hende homber y hende muhe.

Mester menciona cu entre esnan cu a hiba palabra, por a mira un presentacion di video di Nicole Kidman, Shakira y como orador tabata presente tambe Ted Turner di CNN, e actris Geena Davis y sin lubida Su Alteza Real, Princesa Christina di España.

Na final di e anochi, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a topa cu Michelle Bachelet y cu Geena Davis. E ultimo aki ta un actriz di television masha conoci rond mundo. Geena Davis di 54 aña di edad ta un actriz, productor di pelicula, ex modelo y deportista cu a yega te den final di Weganan Olympico. E'la bira popular pa su participacion den e peliculanan "Tootsie", "The Fly", "Beetlejuice", "The Accidental Tourist", "Thelma & Louise", "Speechless", "Stuart Little" y "Accidents Happen". E ta ganado di Academy Award y Golden Globe Award pa su participacion den pelicula y serie di television.

Durante su encuentro cu e mandatario di Aruba, el a acepta un invitacion pa bishita nos isla durante un di e eventonan pa hende muhe cu pronto Minister Michelle Hooyboer-Winklaar lo anuncia. E'la yega di tende hopi di Aruba pero nunca a bishita nos isla y claro a acepta mesora pa ta presente.

Aruba tambe lo conoce un bureau cu lo traha na interes di hende muher na Aruba, Centro pa Desaroyo di Hende Muhe (CEDHM). E bureau cu lo cay bao di Ministerio di Asuntonan Economico, Social y Cultural, lo bira un realidad oficialmente riba dia Internacional di Hende Muhe, dia 8 di maart venidero. Den e siguiente siman lo duna mas informacion tocante e entidad nobo, y precies kico lo wordo haci via e canal aki na vanguardia di hende muhe y mucha.

Minister Michelle Hooyboer a bishita "The Global Africa Project"















E "Museum of Arts & Design" ta explora con arte y diseño ta uni den arte visual di awendia. E museo ta enfoca riba creatividad contemporaneo y e forma con artistanan for di rond mundo por transforma arte contemporaneo den arte digital. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar tabata invitado pa cera conoci cu e exposicion di "The Global Africa Project" na New York.

Durante e presentacion na e Minister di Cultura di Aruba, a mustr'e trabou di mas di 100 artista trahando na Africa, Europa, Asia, Merca y for di Caribe. Den e exposicion por admira arte riba mueble, arkitectura, textiel, paña, joyas y ceramica, sin lubida arte atrabes di potret, pintura y escultura. Den e exhibicion por a aprecia con ta reta nocionnan convencional di e estetica y identidad singular Africano uzando diseño sin por haci un distincion entre loke ta profesional y artesania.

"The Global Africa Project" lo ta visibel ta cu dia 15 di mei 2011 na "Museum of Arts and Design" na New York.

Segun Minister Dowers

Den futuro nos por cumpra cierto material hunto cu Cuerpo Policial Hulandes

Na Marinierskazerne a haci entrega di ekipo pa unidad mobil di KPA

NA Mariniers Kazerne Savaneta a keda entrega diabierna ultimo un cantidad di material cu a bin for di Hulanda pa nos Cuerpo Policial. Cooperacion entre e paisnan den Reino ta haciendo posibel tur sorto di cooperacion entre Hulanda y Aruba. E biaha aki e cooperacion a bay riba varios nivel. Material policial, specialmente pa unidad mobil di Cuerpo Policial di Aruba (KPA) a keda facilita pa Korps Landelijke Politie di Hulanda, pero adicional na esaki, Marina Real a tuma pa su mes e trabao pa transporta e ekiponan aki for di Hulanda pa Aruba.

Presente e mainta aki, na e base militar na Savaneta, tabata entre otro Minister di Husticia y Enseñansa, Arthur Dowers, Hefe di Cuerpo Policial Dolfi Richardson, Trudy Hassel y hefe di Unidad Mobil na Aruba Humphrey Koolman.

"Lagami cuminsa pa bisa un palabra di gradicimento akinan pa cuerpo di Marina, pasobra nan ta esun cu a percura pa e transporte y presenta Cuerpo Policial cu e material aki", Minister mr. drs. Dowers a splica. Cuerpo di Marina Real a encarga su mes cu transporte di un truck special pa Unidad Mobil na Aruba. E truck cu Cuerpo di Polis di Aruba a ricibi riba e dia aki ta un truck cu tabata den servicio di Korps Landelijke Politie na Hulanda caba, pero cu ta den bon condicion. Segun Minister Dowers na Hulanda, "tin un sistema hopi organisa di cumpra y schrijf af productonan cu ta haci posibel cu nos por ricibi productonan cu tabata den servicio caba pero den bon estado". Adicional na e truck, e cargamento cu a yega Aruba cu ekipo pa Cuerpo Policial di Aruba, tabata inclui tambe productonan nobo manera helm y uniform.

Minister Dowers ta kere cu e bon relacionnan cu tin entre e Cuerponan Policial di Reino por yuda den varios otro meta di Cuerpo Policial di Aruba. "E 'overleg' entre e Korpchefnan di Reino ta bay haci posibel pa nos bay haci mucho mas hunto", segun e minister cu a sigui splica cu "den futuro nos por adkiri cierto material hunto cu Cuerpo Policial Hulandes y e ora e gasto pa nos lo por wordo influencia tambe. Esey ta un proceso cu, segun e cooperacion sigui, mi ta kere cu tambe lo por bira posibel."





Consulado General di Reino Hulandes na New York

Cla pa brinda mas sosten y cooperacion na Aruba

Specialmente riba tereno di desaroyo economico y cultura



DURANTE bishita di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y di Cultura na Merca, el a bishita e consulado general di Reino Hulandes staciona na New York. Aki a reuni cu e Consul General suplente, esta Sra. Marielle van der Linden, cu alabes ta hefe di e seccion economico di e consulado. Tambe a reuni cu Arthur Kibbelaar di e departamento cultural di e consulado. Nan no tin un seccion social eynan, como tal no por a elabora riba e cartera aki.

Hunto e representantenan di Gobierno Hulandes na New York a duna un presentacion di e trabounan cu e Consulado General ta realisa anualmente na New York y di e oportunidadnan cu tin pa Reino Hulandes. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a repasa e trabounan cu Gobierno di Aruba ta haciendo riba tereno economico y di cultura.

Durante henter e reunion, e mandatario di Aruba a enfatisa e necesidad pa Aruba por conta cu e sosten di e Consulado General di Reino Hulandes na New York pa promove nos isla tambe durante nan presentacionnan na posibel companianan Mericano cu interes pa inverti den Reino Hulandes. Aruba ta situa geograficamente ideal, pero ta conta tambe cu un bon infrastructura, nos tin bon hendenan bon studia pa por ocupa puestonan clave den e companianan y cu un clima di inversion positivo. Y mas cu tur cos, nos ta forma parti di Reino Hulandes, pues e mesun stabilidad cu e companianan Mericano ta mira den Hulanda, nan por ta sigur di ricibi na Aruba tambe.

Riba aspectonan cultural tin un sin fin di proyectonan interesante den cual sin duda Aruba tambe lo por forma parti di dje. Tanto e delegacion di Aruba como esun di Consulado General a sali satisfecho y cu un compromiso di lo por conta cu mas cooperacion entre ambos entidad.

E Consul General suplente a subraya e hecho cu pa tin cooperacion mester tin mas contacto. E ta contento cu den corto tempo, esaki ta e di dos Minister di Aruba cu ta bishita nan pa estrecha mas relacion.

RBTT Bank cu campaña pa auto "Los E Pitro"!

Cu tremendo interes y chens pa gana hopi premio!

RECIENTEMENTE RBTT Bank a lansa un campaña pa auto nobo, esta e famoso "Los E Pitro". E campaña aki tin e miho deal pa bo cartera. Tur cliente cu aplica pa nan prestamo pa auto y wordo aproba, ta haya un interes di solamente 11.9% cu ta igual na 6.65% add-on. Esaki ta significa cu si por ehempel bo cumpra bo auto pa Afl. 25.000 na 5 aña bo ta paga solamente Afl.555 florin pa luna. Ademas di e tremendo interes aki bo ta haya 30% di descuento riba bo seguro di auto, 3 chance di gana 1 aña di gasoline gratis na balor di Afl.1200 pa persona, chance di gana un trip pa Corsow full paga plus US$500 zakgeld y un regalito di RBTT.

E tremendo campaña aki ta valido te cu dia 24 di maart 2011. Pues pasa awe mes na RBTT su oficina di bo preferencia, aplica pa bo prestamo y mane bo haya bo aprobacion. Los E Pitro!





The Centrale Bank van Aruba (CBA) is an autonomous entity responsible for the stability of the value of the Aruban florin. It pursues a number of objectives arising from the statutory tasks as laid down in the Central Bank Ordinance and other legislation, which include, among others, monetary stability, soundness of the financial sector, and a reliable and efficient payment system.

The Statistics Department is responsible for the gathering and compiling of data from several sources and making these data available for periodical and ad hoc publications and other forms of information dissemination. The Statistics Department provides, in particular, the Research and Supervision Departments with statistical data, covering monetary, financial and other statistics, for, among others, analysis and internal and external reports.

At the Statistics Department there is now a vacancy for a:

JUNIOR STATISTICAL ANALYST (M/F)

Job description

The Junior Statistical Analyst reports directly to the Manager of the Statistics Department and is responsible for the performance of the following duties:

- Carry out administrative work for the benefit of the department;
- Gather, control and process information for internal and external reports;
- Gather and process non-standard information in particular for, inter alia, research and publication;
- Perform analysis of the numerical data and report thereon;
- Conduct onsite research and report thereon;
- Handle the correspondence of the department related to statistical issues with, inter alia, local and foreign reporters and organizations;
- Implement new and/or revised manuals, guidelines, foreign exchange regulations and other aspects related to the compilation of statistics, also in connection with international developments;
- Provide support to the Manager, Deputy Manager and other staff members of the department in the compilation of the regular statistics;
- Provide support and information to reporters in the form of presentations, brochures and other verbal and written communication, both individually and in a group;
- Maintain regular contact with reporters relevant for the data gathering.

Job requirements

- Master's degree in Business Administration or Accountancy;
- At least 3 years relevant work experience preferred;
- Proficient in Excel and Word;
- Acceptable verbal and written expression skills in the Dutch, English and Papiamento languages;
- Able to work accurately and rapidly;
- Able to take the initiative and work independently as well as in a team;
- Should be sufficiently flexible and able to perform several duties at the same time;
- Willing to acquire skills in the field of statistics and financial analysis through specific vocational training courses;
- Must have excellent communication skills.

Conditions of employment

Besides an adequate salary, the CBA also offers good secondary benefits, such as the participation in a collective pension fund.

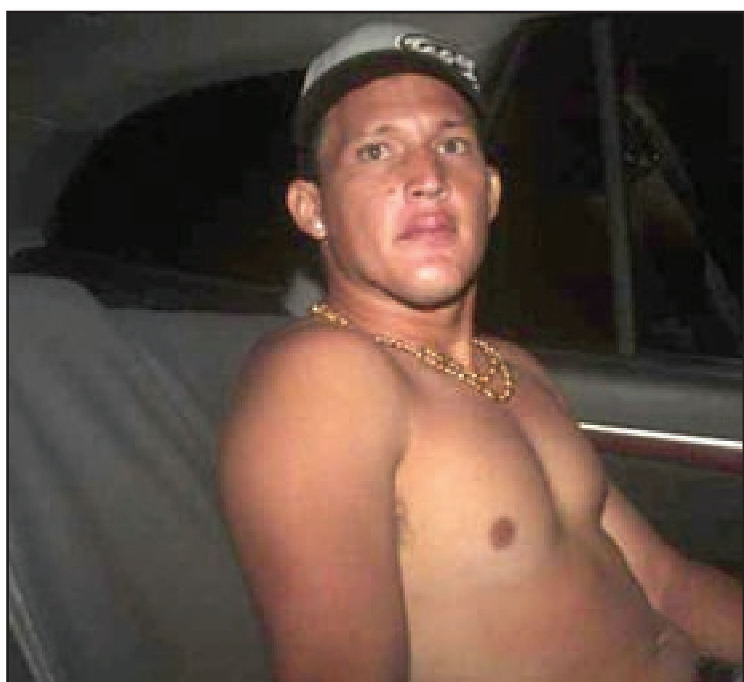
Written reactions, including curriculum vitae and relevant references, should be sent within two weeks to the President of the Centrale Bank van Aruba, J.E. Irausquin Boulevard 8, Oranjestad, Aruba.
A psychological test as well as a pre-employment screening may be part of the selection procedure.

For further information please contact Mr. Wakidi Atmowirono, Manager Statistics Department, telephone: +297-525-2164 or e-mail: w.atmowirono@cbaruba.org

2 persona a resulta herida den accidente dilanti HUBO Santa Cruz ora cu chauffeur di Suzuki a perde control









Internacional

Chávez ta sigur cu Gadafi ta enfrenta un "guera civil"





PRESIDENTE di Venezuela, Hugo Chávez, a publica un comentario riba Twitter den cual e'la mustra su apoyo na e "independencia di Libia" y a bisa cu e líder di e país, Muamar Gadafi, ta enfrenta un guera civil.

"Ban Canciyer Nicolás: duna e ultraderechistanan pitiyankee un les. Biba Libya y su Independencia! Gadafi ta enfrenta un guera civil!", Chávez a scirbi riba Twitter.

Simultaneamente, e canciyer Venezolano, Nicolás Maduro, a bisa den Parlamento cu su gobierno ta rechaza violencia den e país Africano y a acusa Merca di "crea un scenario cu ta combini un invasión".

"Ta trata di parti Libya den 20 pida y kita Organizacion di Paisnan Exportador di Petroleo (OPEP) un di nan puntonan fundamental", Maduro a bisa.

Cu e palabranan aki, e canciyer Venezolano a uni na e apoyo pa e líder Libyo mustra pa e presidente Nicaragüense, Daniel Ortega y a refri na e tesis publica pa Fidel Castro den su columna "Reflexiones" di dialuna ultimo.

"Loke pami ta mas cu cla ta cu Gobierno di Merca absolutamente no ta preocupa pa paz na Libya, y lo no vacila pa duna NATO orden pa invadi e país rico aki, kizas den cuestion di ora of den poco dia", Castro a bisa.

Di otro banda, e declaracionnan di Chávez y Maduro ta kibra e silencio di Venezuela pa loke ta e crisis na Libya desde cu dialuna ultimo nan a desminti e rumor lanza pa e canciyer Britanico, William Hague, riba un posibel huida di Gadafi pa Venezuela.

Den su intervencion parlamentario, Maduro a destaca e papel di e líder Libyo den construccion di un "mundo multipolar" y a critica loke e'la yama "manipulación" di medionan di comunicacion y agenciana di noticia occidental den cobertura di e crisis na Libya.

"Awe Libya ta pasando den varios asunto, cu a wordo exagera pa manipulacion mediatico. Nos, e gobierno Bolivariano, ta boga pa paz den e pueblo Libyo, pa paz nacional, pa solución di problemanan ser haya pacificamente, y pa e guera civil termina", e'la bisa.

Den e sentido aki, e canciyer a denuncia e, den su opinión, "cuchiu di dos banda" di Occidente na momento di exigi respet pa derechonan humano den e país Africano.

"A surgi gobiernonan pa exigi investigacion y castigo. E "cuchiu di dos banda' ta ser usa hopi, pakico nan no ta castiga esnan cu a asesina mas de dos mil Iraki, esnan cu ta bombardea Afganistán y Irán?", Maduro a puntra.

Extradicion di Julian Assange pa Suecia a ser aproba



UN huez Britanico a aproba extradicion pa Suecia di e fundador di e sitio WikiLeaks, Julian Assange.Assange, cu a enfurece gobierno Mericano pa filtra miles de email diplomatico di Departamento di Estado pa medionan di comunicacion, ta ser acusa na Sueci di delitonan sexual.Assange t anega e cargonan aki y ta bisa cu nan tin motibonan político.

Su abogadonan, cu ta pretende cu e lo no tin un huicio husto na Suecia, a bisa cu nan lo apela e fayo.

"E decision di e huez mester wordo cuestiona", segun Assange, di 39 aña, den un declaracion publico despues cu e decision hudicial a bira conoci.

"Durante henter e proceso aki no a tene cuenta cu e meritonan di e acusacionnan contra mi ni cu e obhecionnan cu nos a presenta na Suecia", añadi.

E ekipo legal di e ex *hacker* Australiano a adverti su entrega na Suecia lo por termina den su extradicion pa Merca, caminda e por wordo acusa di spionahe y hasta ser condena na morto.

Autoridadnan Mericano ta investiga e fundador di WikiLeaks pa filtracion di como 250.000 email diplomatico clasifica.

Assange a ser aresta dia 7 di december na London y a pasa nuebe dia den prison prome cu e'la haya libertad condicional.

E hoben aki su bateria a baha



BANCO DI SEGURO SOCIAL

SVb

ANUNCIO PA ASEGURADONAN

NOTIFICACION DI AO DIALUNA 28 DI FEBRUARI 2011

En conexion cu dia liber, departamento di notificacion di AO di SVb lo ta habri dialuna 28 di februari 2011 di 7.00 am pa 11.00 am.
Nos disculpa pa e inconveniencia aki.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb – Seguridad pa Aruba su Comunidad





Prome Lighting Parade bou guia di SAC





















Mas di Lighting Parade

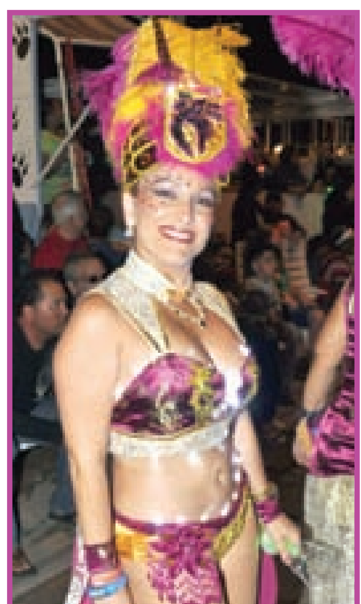




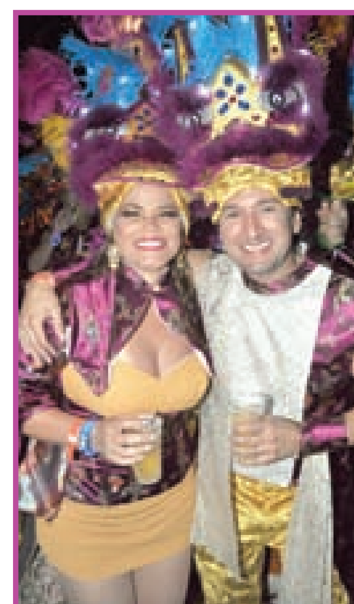


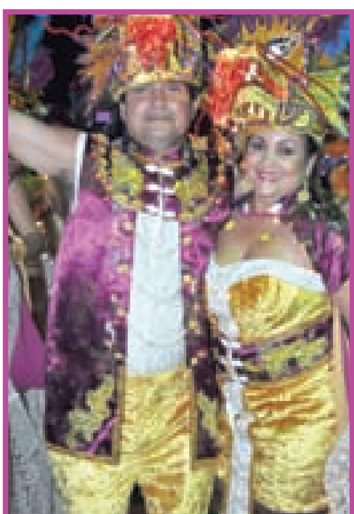












Drs. Mervin Wyatt Ras

Ban celebra carnaval 57 den ambiente

Sanamente y cu respet pa un y tur



PARLAMENTARIO drs. Mervin Wyatt Ras ta felicita tur Carnavalista grandi y chikito, nos pueblo nos Rey y Reina di tumba, tumberito, calypso, roadmarch, nos prins y pancho, nos reinanan y SAC cu e di 57 aniversario di nos Carnaval.
Aruba semper a demostra di ta grandi den su creatividad, originalidad, fantasia, beyesa, musicalidad y organisacion di Carnaval.
Esaki segun Mervin Wyatt-Ras ta importante sinembargo loke ta haci nos berdaderamente un isla Carnavelesco ta nos amabilidad, cortesia pa cu otro pero tambe pa cu esnan cu ta bishita nos isla pa pasa un dushi temporada.
Ban goza di nos Carnaval den bon ambiente cu nos tin aki na Aruba y mas cu tur cos tambe na un manera sano y esencial cu respet pa nos muchanan, nos hobennan y esnan cu ta comparti cu nos.
Manera e parada bunita y disciplina di mucha na San Nicolaas ban sigui cu esun na Noord y Oranjestad na e mesun forma. Sostene nos muchanan y hobennan pa nan goza nan Carnaval.
Ban goza nos original y bellicimo Lighting Parade manera cu nos ta conoci pe y asina tambe prepara pa e demas actividadnan incluyendo e dos paradanan grandi na San Nicolaas y Oranjestad.
Sea alerta pa peligernan, proteha nos muchanan y nos hobennan pa tur clase di menasa y tambe nos mes pa no exagera e fiesta sino goze sanamente y como adulto ser ehempel pa nos hobennan. Pabien Aruba cu nos gran fiesta cu ta parti di nos cultura!

"Henny Eman 20K Night Bike Tour" ta tuma luga dia 18 di maart"

Luz riba e bicicleta ta obligatorio



Dia 18 di maart 2011 ta tuma luga e prome Henny Eman 20K Night Bike Tour" organisa pa IDEFRE, cu ta cuminsa y caba riba e parkinglot di Camara di Comercio riba Juancho Irausquin Boulevard. E evento aki ta keda organisa hunto cu e Comision Celebracion en conexion cu 25 aña di Aruba su Status Aparte.
Henter Aruba ta keda cordialmente invita pa participa na e prome "Henny Eman 20K Night Bike Tour", cual participacion na e evento ta completamente gratis. Solamente mester tin un bicicleta den bon condicion. Luz riba e bicicleta ta necesario y obligatorio, mirando cu salida ta pa 6:00 p.m. y ta finalisa pa 8:00 p.m.
E ruta di e prome "Henny Eman 20K Night Bike Tour" ta for di parkinglot di Camara di Comercio sigui riba Juancho Irausquin Boulevard direccion di Eagle Beach bay noord pa hotelnan grandi. Na altura di Palm Beach Plaza ta subi caminda grandi bira na man robes y bay direccion noord, pasa dilanti Marriot Hotel y bay direccion di Malmok. Aki ta haya un post di awa y ta bira bek tuma e mesun ruta pa finalisa riba e parkinglot di Camara di Comercio pa 8:00 p.m. Lo tin T-shirt di e prome "Henny Eman 20K Night Bike Tour" disponibel cu por cumpra pa solamente Afls. 10,- na oficina di IDEFRE. Esaki ta posibel prome cu e evento y si resta riba e atardi di 18 di maart 2011, prome cu salida di e bike tour. E cantidad ta limita. Pa mas informacion di e evento, por tuma contacto cu Tico Luidens of Judith Geerman durante ora di oficina di IDEFRE na telefon 582 49 87.



Gobierno *di* Aruba

Participacion!

Relaciona cu e situacion di awasero pisa, cu a afecta e isla di Aruba diadomingo, e instancianan concerni (Gobierno di Aruba, SAC, departamentonan directamente envolvi, y despues di a consulta cu ATIA y otro instancianan di sector priva) a delibera extensamente tocante e pasonan mas indica pa tuma den e situacion cu a surgi tan inesperadamente.
No por a hasi otro cu di cancela e parada di carnaval di mucha, cu tabata programa pa tuma lugar diadomingo, 27 di februari.
A consecuencia di esaki e instancianan conhuntamente a tuma e siguiente decisionnan:

- ***A dicidi di duna tur cooperacion pa asina e parada di mucha por tuma lugar riba dialuna, 28 di februari 2011, cuminsando for di 2 or di merdia, siguiendo e mesun ruta cu tabata planea pa esaki.***
- ***Gobierno a dicidi di considera e dialuna aki como un dia liber (ATV dag) pa su empleadonan. Esaki ta nifica cu tur departamento di gobierno ta sera, pero asina leu cu e servicio ta permiti esey.***
- ***Pa sector priva, gobierno a decreta e oranan di dialuna despues di 12 or di merdia como liber formalmente.***
- ***Pa loke ta e oranan di dialuna mainta gobierno ta hasi un apelacion riba sector priva pa asina leu cu ta posibel, duna cooperacion, particularmente na e empleadonan cu di un forma of otro ta envolvi den organizacion di gruponan di carnaval.***
- ***Scolnan lo tabata sera caba riba dialuna y den esaki lo no trece cambio. Riba diamars, 1 di maart 2011 lo tin scol normal.***

Gobierno di Aruba ta gradici tur e persona y instancianan cu a duna un aporte pa por a yega na e solucion aki pa e situacion cu a surgi a consecuencia di e awasero. Ta spera di por conta cu comprension y cooperacion di un y tur, pa asina pueblo di Aruba por sigui celebra y goza di e temporada di carnaval cu e mesun entusiasmo di semper.

Aruba Tang Soo Do preparando pa bishita di Alabama







DEN luna di juni Aruba Tang Soo Do lo tin di bishita Master Heather Potter for di Birmingham Alabama. Master Potter lo amplia e conocemento di e blackbeltnan di Aruba Tang Soo Do riba e armanan tradicional. Esakinan lo ta e 'sword' (spada) y 'fans' (waaier). Compañando Master Potter lo ta Will Potter cu lo duna entrenamento den short sticks. Lo bay tene un session pa e miembro nan di Atlantic Pacific Tang Soo Do Federation y despues un otro session habri pa tur esnan di mesun of otro arte marcial cu lo ta desea di upgrade nan conocemento ariba e area aki. E costo pa e session aki lo ta bay ta $20 of 35 florin pa yuda cubri e gastonan.

Aruba Tang Soo Do ta den ful preparacion y lo bay tene diferente actividad durante e lunanan cu ta bay bin pa asina e por yega na e fondonan necesario pa cubri costo di e materialnan y biahe di instructornan di afo. Lo bay tene koffie morgen, bendemento di cuminda, carwash y garage-sale. Ta pidi comunidad encaresidamente pa coopera cu nos hobennan ora cu nan ta pasa bende nan ticketnan durante aña 2011.

Den luna di december lo bay tin 5 candidato bou 16 aña pa pasa nan examen di blackbelt y un alumno pa su di dos dan tambe bou di 16 aña. E entramento ta tumando lugar na Scol preparatorio Nos Paraiso den Paradera. Aruba Tang Soo Do tin dos club operando independientemente for di otro bou di Atlantic Pacific Tang Soo Do. Pa mas informacion tocante entrenamento di Tang Soo Do (Korean Karate) of pa yuda cu sponsorship mail nos na tangsoodoaruba@yahoo.com of yama 5689847. Inscripcion habri.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Mira con leu un grupo di preso kier sigui denuncia Aruba internacionalmente

February 23, 2011

Mr Trevor Stevens
Executive Secretary
European Convention for the Prevention of Torture & Inhuman & Degrading Treatment
Council of Europe
F-67075 Strasbourg Cedex
France
Tel.: 0033-388-413939
Fax: 0033-388-412772

Dear Mr. Stevens,

We the Commission for the detainees write to inform you of the following degrading, inhuman and abusive treatment which occurred against the detainees at the ICN/KIA on February 20, 2011. On this date some of the prisoners resulted in protesting the various abuses and lack of regard for our rights and a recent decision given by the Appellate Court Judges against their basic human rights. In an apparent move of utter frustration some of the detainees resulted in climbing the roof of the facility this past Sunday February 20, 2011, in protest for the fact that the Government refuses to stop their continued violation of our rights (which has been going on for almost 20 years), and the fact that we are still being forced to sleep in the rain and in small overcrowded cells which we are locked into for approximately 22 hours per day and of having with 3 people in these tiny cells.

As we reported to the First Instant Courts of Aruba, the prisoners at this facility were viciously beaten by the police and some of the Guards at the ICN/KIA who showed up to attend to this protest on the 20th of February, 2011. This was done while the prisoners were fully restrained, handcuffed and tied at the hands and foot and while they were lying naked on the ground. It appears that these prisoners were severely beaten, some even to the point of needing stitches. The Commission reports that as result of this crime committed against these prisoners, the KIA is now hiding these detainees and not allowing anyone including their Attorney to see them. The wounded prisoners include:

Omelio Mauricio- Mr. Mauricio has wounds on his head and was bleeding from his wounds. Apparently this resulted from his head been dragged on the ground and from the police standing on his head.

Jurvin Koolman- Was severely beaten. He has severe swelling to his face and was bleeding due to the severe beating. One of Mr. Koolman's eyes seems to be almost if not totally closed due to the heavy swelling to his eye.

Andre Wester- Was apparently beaten as well. This abuse went so went so far as one of the female guards seizing this opportunity to punch Mr. Wester in the face while he was fully restrained and handcuffed. According to the information given to the Commission this was done by the Opzichter (Superintendent) Shirley Irausquin.

Ricky Croes- Was beaten so severely in the face that he had to have stitches to his open wounds.

We are asking for the CPT to please look into the criminal and abusive acts committed against the above mentioned prisoners on the 20th of February, 2011 and to assist us in putting an end to the daily abuse inflicted upon us at this facility. Further we are asking for your assistance in obtaining help for these physically abused and wounded prisoners, whom are now being hidden by this facility from even their own Attorney, in an obvious attempt to hide what they've done, and which is against all national and international laws and treaties.

Sincerely,

Edwardo Mathew
On behalf of the Commission for the Detainees at the ICN/KIA

Cc: Mr. Fabrice Kellens, Deputy Exec. Secretary for the CPT— Fax: (0033) 388-412772
Her Majesty the Queen Beatrix of the Netherlands — Fax: +31 (0)70 356 4683
Mr. H.E. Mr. F.J. Refunjol, Governor of Aruba –– Fax (297) 582-0730
Mr. Arthur Dowers, Minister of Justice — Fax (297) 582-7518
Public Prosecutors Office of Aruba — (297)-521-4191
United Nations High Commissioner for Human Rights— email: infoDesk@ohchr.org
The European courts of Human Rights — Fax (0033)-388- 412-730
Attorney Zara –– email: johnfmzara@yahoo.com
Parliament of Aruba — Fax (297) 583-8130
Tweede Kamer der *Staten-Generaal* House of Representatives in The Netherlands
National & International Media
Amnesty International
Human Rights Organizations

Accion Pro Tranquilidad

RECIENTEMENTE a keda publica den periodiconan local e noticia cu Fundacion Pa Lucha Contra Molester Di Sonido a regala Polis di Aruba algun aparato cu por midi volumen di sonido den casonan caminda eventonan den centronan habri of den aire liber ta molestia den vecindario.

Pesei e gesto aki di e Fundacion ta di aprecia. Pasobra ta añas caba cu den varios bario na Aruba e hanbitantenan ta sufri masha hopi mes di eventonan caminda ta usa aparato di sonido poderoso molestiando e bisiñanan enormemente. Te hasta den camber cu airconditon bo ta tende e sonido duro. Lastimamente cu nunca Gobierno a reglamenta cua ta e volumen maximo cu ta wordo tolera na Aruba. Pasobra esaki ta esencial pa un control efectivo. Tur pais desaroya tin esaki regla legalmente. Pero na Aruba si no tin un decreto ainda cu ta stipula cuanto ta e volumen (decibel) cu maximalmente ta permiti den aire liber, es decir pa eventonan cu no ta tuma lugar den un teatro sera.
Si tin dos caso caminda Corte di Husticia a duna sentencia.
Den e caso cu nos comision Accion Pro Tranquilidad a entama, Corte den un sentencia di 21 di Juni 1994 a stipula cu na Entertainment Center na Dakota no mag produci sonido cu ta surpasa 90 decibel.

Den un caso contra e bar La Ronda dia 20 di September 2005 Corte di Husticia a prohibi pa produci musica den un forma cu bisiñanan por tende entre 11'or di anochi y 8'or di mainta. Ademas Corte a stipula cu resto di dia y anochi e sonido no mag surpasa 50 decibel.
Nos comision, representando mas cu 80 habitante di Dakota y Mon Plaisir na aña 1995 a dirigi su mes na Gobierno siendo cu e tempo ey caba tabata molestia hende hopi mes cu evento den Entertainment Center na Dakota. Resultado tabata un carta masha positivo di Minister President, fecha 5 di April 1995 # SMR/495, caminda a laga nos sa cu "Gobierno a tuma decision pa cambia e destino di Aruba Entertainment Center y lo cambia e facilidad den un "sportcomplex".
Den un carta fecha 8 di novembre 2006 nos comision a recorda Minister President di e compromiso aki. Te awe Gobierno lastimamente no a cumpli cu locual a keda primiti.
Mientrastanto e residentenan di e bario aki ta sigui sufri keto bai di un situacion insorportabel como cu ta wordo tolera pa actua contra e derecho basico di tur habitante pa biba tranquil y sin disturbio den nan cas.
Awor cu polis a haya un "geluidsmeter" nos ta curioso pa sa cua ta e volumen cu maximalmente lo wordo tolera na Aruba pa barionan caminda tin hende ta biba. Pasobra e habitantenan na Mon Plaisir no ta e uniconan riba nos isla cu ta sufri di e tipo di eventonan asina.

Relaciona cu e asunto aki ta interesante pa menciona cu e Organisacion Mundial di Salubridad di Nacionan Uni ta conseha pa aplica 55 decibel como limite absoluto pa sonido no daña oido di hende. Pesey paisnan civilisa ta usa esaki como criterio.

Accion Pro Tranquilidad
Nomber conoci pa redaccion

Hugo Themen a participa na Congreso Ordinario di "Federacion Panamericano de Levantamiento de Pesas" na Mexico













DIA 17 pa 20 di februari 2011 a tuma luga na e ciudad di Mexico City e Congreso Ordinario di e FEDERACION PANAMRICANA DE LEVANTAMIENTO DE PESAS. Pa Aruba a participa Sr. Hugo Themen como delegado. Na e congreso tabatin 23 pais presente cu ta: Aruba, Argentina, Brasil, Canada, Colombia, Costa Rica, Cuba, Estado Unidos, Ecuador, El Salvador, Chile, Guatemala, Guyana, Honduras, Panama, Paraguay, Puerto Rico, Peru, Nicaragua, Republica Dominicana, Venezuela y Mexico. Tambe tawata presente for di Hungria Sr. Tamás Aján presidente di Internacional Weightlifting Federation y su secretaria Sra. Eva Moska.

E puntonan di agenda pa cu e Congreso Ordinario tabata lo siguiente:

1. Lista di presente
2. Presentacion de Autoridades Sr. David Montero
3. Inauguracion del Congreso
4. Palabra del Presidente de la Federacion Internacional de Levantamiento de Pesas Dr. Tamas Ajan.
5. Informe del Presidente de la Federacion Panamericano de Levantameinto de Pesas Lic. William Ozuna.
6. Informe del Secretario General Sr. Sr. David Montero.
7. Informe del Tesorero Sr. Luis Zambrano.
8. Informe sobre Juegos Panamericanos Lic. Fernando Ortega Miembro del COPAG
9. Designacion de las sede de los Campeonato Panamericanos del 2012 Lic. William Ozuna
10. Informa sobre Curso Categorisacion de Entrenadores Lic. Rafael Pacho Gonzales.
11. Informe sobre Seminario " Consecuencias y Riesgos del uso de Sustancias Prohibidas Sra. Eva Moska.
12. Seminario Taller sobre la Propuesto de Modificacion de los Estatutos de la Federacion Internacional de Levantamiento de Pesas Sr. Lic. William Ozuna.
13. Seminario Taller sobre el programa ADAMS (WADA) Dr. Tamas Ajan.
14. Programa de Desaroyo de la Federacion Internacional de Levantamiento de Pesas Dr. Tamas Ajan.
15. Temas Varios y Clausura Lic. William Ozuna.

Na final di e Congreso nan a hiba nos bishita e famoso piramide nan di Teotihuacan

Directiva di Aruba Amateur Weightlifting Association kier a gradici Lotto pa Deporte y Subsidie Comissie cu a haci e biahe posibel.

Dos homber a keda maltrata cu boter pa un homber desconoci

DIADOMINGO madruga polis di Noord a ser manda pa un restaurant na Palm Beach pa dos homber cu a wordo maltrata cu boter pa un homber desconoci. Na yegada ta papia cu e dos hombernan B. y e homber R. y ta declara cu nan tabata den wc na e restaurant ora cu un homber deconoci pa nan a yega y a cuminsa insulta nan. E homber kier a dal B. cu boter. Ora nan a Sali e mesun homber a bin riba B. cu boter y a manda e cune R. a bay defende su amigp y a wanta e boter pero a keda herida. B. tambe a keda herida na su frenta. E homber desconoci no tabata mas na e sitio. Polis a manda nan bay poli pa tratamento y despues entrega keho na Recherche.

Nan a secuestra homber y hinke den bahul

DIADOMINGO mainta a drenta informe na polis cu un persona lo a bira malo y core drenta mondi cu su auto, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a resulta cu no ta trata di un homber malo pero un caso di secuestro. E vicitima ta keha di dolor y ta declara na polis cu el a wordo secuestra pa persona nan desconoci y a kita su auto for di dje, nan a hinke den bahul di e auto pero el a logra huy di nan.

POLIS a hiba e vicitima warda pa personal di ambulance busce hibe poli pa tratameno.

RECHERCHE a wordo poni na altura di e caso. Door di awacero pisa no por a tuma foto, e auto si a wordo getakel y hiba warda pa mas investigacion.

Homber maltrata drumi riba acera

DIADOMINGO madruga durante cu polis di San Nicolas ta patruya ta mira un homber drumi riba acera na B van de Veen Zeppenfeldstraat. Polis a papia cu e homber M.K. naci na Aruba di 37 aña y ta declara cu un grupo di homber a maltrate.

A lanta y a reconoce un di e sospechoso nan cu a maltrate cu a resulta cu ta un conocido di polis K.S., polis a detene y hibe warda.

Avioneta blanco bulando abou den cercania di KIA

DIASABRA a drenta informacion na warda di polis na San Nicolaas cu tin un helicopter ta bulando hopi abou riba edificio di KIA y ta sacando foto, a dirigi polis na sitio. Pero no a mira niun helicopter, pero si a tuma nota di un avioneta blanco bulando abou bayendo pariba. E caso tin atencion debido di polis.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Daniel Valeriano Croes
viudo di Edna Croes.
mihor conoci como: "Vale "
propretario di Galeria Moderno

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:

Riguere Jean-Fort
***23-02-1959 †22-02-2011**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Marie Anna van Rooijen- Groes
***22-12-1951†25-02-2011**
Curacao Aruba

Waarom al dat vechten
Waarom al die pijn
Je wilde hier niet weg
Je wilde bij ons zijn
De strijd was oneerlijk
en geheel niet terecht
Je wilde graag verder
maar verloor dit gevecht.

Na een moedige maar oneerlijke strijd is op 59 jarige leeftijd van ons heengegaan mijn lieve vrouw /onze geliefde moeder, schoonmoeder en oma Marie Anna van Rooijen –Groes
Lieve Marja rust zacht en in gods armen, we zullen je heel erg missen en blijven altijd aan je denken.

Je liefhebbende echtgenoot Robert van Rooijen
Je kinderen: Ronald en Rina van Rooijen- Scheepers
Pieter Paul van Rooijen en Martha Werleman
Kleinkinderen: Quinten, Justin en Jessica
Familie: Cor Groes
Paul van Rooijen en Ans Meenderink
En verder alle neven en nichten

Geen condoleance bezoek aan huis, gelegenheid tot afscheid nemen maandag 28 februari 2011 van 9 tot 11 uur s'morgens bij Aurora Funeral Home. Volgens haar wens wordt zij in Curacao gecremerd in gesloten kring.
Wanneer u een attentie wilt meebrengen is het de wens van de familie om in plaats van bloemen een donatie te doen aan het KWF Kankerfonds te Aruba.

Na memoria di Daniel V. (Vale) Croes







DIABIERANA 25 februari 2010 a bira un dia tristo pa e organisacion di SV Britannia ora cu e noticia lamentable a drenta cu Sr. Daniel (Vale) Croes co-fundador y prome president di SV Britannia a fayece. Tambe Vale tabata conoci bou di e nomber di Vale di Galeria Moderna. Daniel Vales Croes tabata tin un jui cu tabata keeper di Britannia pa hopi aña, esta Daniel (Dany) Croes cu a fayece na aña 2008. Vale tabata y lo keda semper parti di e historia di SV Britannia cu a cuminsa na aña 1947 unda cu un grupo di hobennan tabata hunga futbol den cualkier tereno habri cu nan por hanja den vecindario di Piedra Plat y barionan rond. Tabata tin diferente gruponan chikito no organisa cu tabata hunga contra otro den vecindario manera; Buchi Jan Boys, Tamarijn Boys, Bonny Boys, Chela Boys y algun mas. E tempo ei caba Sr. Dario Ramiro Croes lo a bin cu e nomber di Britannia y tambe Daniel Vale Croes a cumpli cu e deseo di su mama, esta Sra. Mathilda di duna su tereno na Britannia, cual tereno di e dia di awe SV Britannia ta usa pa hunga futbol ariba dje.

Na augustus 1957 e prome ruenion a tuma lugar den cas di Sra. Mama Chuchu (Johana Sofia) Croes Lampe na Piedra Plat # 69 unda cu 19 hoben entrenan Sr. Daniel (Vale) Croes cu tabata presente y unda un comision a wordo instala bou encargo di Sr. Ripoldo Croes como lider cu e unico meta pa cuminsa cu e procedura pa organisa un team di futbol oficial pa e hubentud di Piedra Plat y vecindario manera; Hooiberg, Pavia, Rooi Afo, Cascogne, Seroe Lopes, Seroe Pita, Casibari, Paradera (Parialmente), Tamarijn, Bloemond y Seroe Preto.

Den e ruenion aki e colornan di SV Britannia, probablemente pa Fechi Bareño a wordo escohi; T-shirt geel cu corra y shorts blou. Tambe historia ta conta nos cu e nomber Britannia a wordo escohi pa Americo (Merco) Croes. E nomber Britannia a wordo escohi pasobra den e tempo aja hopi team di fubol tabata wordo jama na nomber di paisnan cu ta popular den futbol, manera Holandia, Jong Holland (Curacao), Jong Colombia and Jong Aruba. E nomber Britannia ta deriva for di Great Britain cual pais tambe ta sumamente popular den futbol. Na mes un momento e futuro hungadornan di SV Britannia a cuminsa limpia un pida tereno cu a wordo duna door di Sra. Martilia Croes cu ta mama di Sr. Daniel Vale Croes pa e team di futbol di Piedra Plat y vecindario.

1958

Dia 12 oktober 1958 S.V. Britannia a wordo oficialmente funda, y publica pa gobernador interino Mr. W.G. Boomgaart.. E prome miembronan di directiva SV Britannia a wordo instala 12 oktober 1958 y nan tabata; Presidente; Daniel V. (Vale) Croes, Vice Presidente: Henry (Henriche) Croes, Secretario: Ripoldo Croes, 2nd Secretario: Roland W. (Rolly) Bareño, Tesorero: Alfredo (Fechi) Bareño, 2nd tesorero: Serapio (Jati) Weller, Comisarionan; Joaquin Werleman, Hipolito A. (Poli) Pereira, Marcolino (Cholin) Erasmus.

Presidentenan di SV Britannia 1958 – 2008

Sr. Vale Croes, Juan Henriquez, John Croes, Sixto (Buchi) Feliciano, Rudolf Geerman, Glen Roy Tromp, Ronny Henriquez, Sixto (Titichi) Croes, Marlon Werleman, Eddie Berg y actualmente Richard Dijkhoff.

1959

Britannia a hunga su prome wega como miembro di A.V.B. dia 4 di April 1959 den e Knock-out di B-Klasse pa e Koningin Juliana Beker. Britannia a gana Estudiantes 3 - 1 y despues di tres victoria mas a yega final contra Mariniers cu tawata e equipo di militarnan Hulandes staciona na Savaneta. Esaki Britannia a perde 3 - 2 y a keda como sub-campeon. Dia 16 di Mei 1959 a hunga su prome wega di campeonato riba su tereno na Piedra Plat contra di Estudiantes a gana 4 - 1 pero Britannia a protesta e wega y a gana esaki pasobra Estudiantes a usa un hungador illegal. Mas despues e wega aki a wordo hunga di nobo y Estudiantes a gana cu e score di 4 - 0. Dia 6 di Juni 1959 Britannia a logra su prome victoria derotando De West 6-0 den Sport Centrum Noord.

Cu esaki nos kier a duna un tiki di e trabounan grandi cu Daniel Vale Croes a hasi pa e bario di Piedra Plat y vecindario. Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 2 maart 2011 saliendo for di misa na St. Cruz pa santanan Catolico na St. Cruz. Cu Dios duna forsa na su yiu Eddie y demas famia.

Eddie Berg, secretario SV Britannia

Mervin Wyatt-Ras a haci preguntanan por escrito encuanto sucedido na Dump di Parkietenbos



MERVIN Wyatt-Ras den curso di siman a manda un serie di preguntanan pa gobierno encuanto sucedido na Dump.

Mervin na prome a mustra preocupacion pa candela ariba dump cu pa largo tempo pueblo di Parkietenbos y vecindario a haya alivio, a puntra di gobierno por garantisa esaki y ta spera esaki keda asina.

El a pone enfasis ariba e trahadonan cu bao di ningun circunstancia no mag di ser perhudica paso nan mester trece pan ariba mesa pa nan famia. A puntra cuanto di nan a ser manda cas y kico lo pasa cu e trahadonan. Alabes a puntra encuanto e futuro di e procesacion di fluff y di reciclahe di sushi en general, si lo bay over na recoge sushi separa y si lo tin cu paga pa recoge sushi. Mervin Wyatt-Ras ta di opinion cu gobierno mester evalua prome enbes di bay inventa e wiel di nobo. Den comision fiho a papia tambe di e asunto aki. Mervin ta spera di haya un contesta ariba su preguntanan haci na minister di Infrastructura y medio ambiente.

Choller ta ataca homber burachi na San Nicolas

DIABIERNA madruga un señora a yama na warda di polis pa un homber cu a wordo ataca pa dos choller na altura di Baranca Bar den Bernardstraat, a dirigi polis pa e sitio. Na altura di Venus Bar ta papia cu e muhe J.B. y ta declara cu dos choller a atraca un homber burachi, e la duna descripcion di e dos chollernan. Un otro testigo ta bisa polis cu e chollernan Jovi A. a cana bay pariba y Roy J. A bay otro direcion. Segun e tesigo el a wak loke a pasa, relaciona cu e esaki polis a busca e chollernan y a topa cu Roy J. Na altura di Bonanza Bar, Roy ta declara cu e homber di habla spaño ta su cliente y Jovi a bay molestia e homber. Despues el a hiba e homber na American Bar. Polis a bay na e bar menciona y ta bin topa cu e homber compaña cu 2 muhe di bida, e tabatin un rasca bou di su wowo banda drechi y tabata bou di influencia di alcohol. E homber a nenga cu el a wordo ataca, segun el a declara cu el a bay bebe den e barnan y haci uzo di servicio di e muhenan. Mirando cu e ta basta bou influencia polis a decidi di hiba e homber J.B.M. naci na Venezuela di 38 aña su cas na Alto Vista.

Porta cu un buraco ocasiona pa un arma di candela

Diabierna atardi un señora ta yama warda polis y ta informa nan cu e ta na e negoshi Manchito den Avenido Milio Croes y cu e porta di e negoshi tin un buraco supuestamente ocasiona pa un bala. Polis a bay na e sitio, segun polis e buraco ta parce cu el a wordo tira paden pa pafo, e denunciante no sa ki ora esaki por a pasa.

The Lord is my shepherd, I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul. Psalm 23:1,2,3.

Has past away at the age of 89 years our beloved mother and grandmother



Ms. Daisy Alberta Doncker-Gumbs
Better known as "Maakie"
Widow of the late Alfredo Doncker

Left to mourn her loss are
Children: Jose, Adelphia Doncker-Rodgers in St. Maarten
Marcellino, Mona Doncker-Goldman in Holland
Valentino Doncker in Holland
Hilario, Gwendolyn Doncker-Harry in Aruba
Filomena, Joe Brooks-Doncker in Aruba
Juan Doncker & child in Holland
Ismaël, Monique Doncker-Koens in Holland
Like a son: Eddy Banfield

Grandchildren: Enrique, Sharlyne, Charissa, Virgilio, Ismaël, Shakira, Jelanie, Kareem, Jabbar, Benigna
Nieta: Naomi
Sisters & Brothers: Augusta Laveist in Curaçao
Ofelina Eusebius in Curaçao
James Gumbs in Curaçao

Close friends: Ruth Richardson, Gladys Stewart
Fam.Emerencia, Fam.Jeanette Williams
Fam.Samuel Brown

Special thanks to her caretaker: Bibi Vlaun

Family, neighbors & friends in Curaçao: Laveist, Eusebius, Gumbs, Arrindell, Zuca In St. Maarten: Doncker, Halman, Laveist, Rodgers, Gumbs, Dollison In Aruba: Kingsale, Halman, Hazel, Brooks, Quant, Levestone, Richardson, Bromet, Every, Banfield, Emerencia, Martis, Blijden, Pinedo, Alders, Jose, Beukenboom, Douglas, Geerman, Cijntje

We invite all family, neighbors & friends to attend to the funeral ceremony which will take place on Monday February 28, 2011 at 4:00 pm at the Sta. Theresita Church. Then leaving to the Catholic Cemetry in San Nicolas. The body of the late Mrs. Daisy Albertha Doncker-Gumbs will be laid out at the Sta. Theresita Church from 2:00 pm
Enbes di manda flor of krans lo bai tin un box disponibel den misa pa haci un donacion na Fundashon Alzheimer.



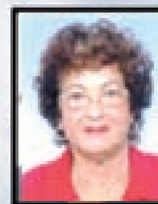
AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi laga atrás keda bunita y
Laga esakinan termina den tur bunitesa"

Cu inmenso tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento cristianamente di nos querida esposa, mama, wela y ruman stima;



Sra. Maria Margarita Penja- Vrolijk
mihor conoci como "Margo" of "Dudu Margo"
***26 jan. 1935 †23 feb. 2011**
Na bida Fundador y miembro honorario di SV Volvox

Na nomber di su esposo: Alberto "Betto" Penja

Yiunan:
Marlin y Ruben Krozendijk- Penja
Robertino "Yoyo" y Esther Penja- Luydens
Magaly y Juni Martinus- Penja
Ivan y Jacqueline Penja- Croes
Irvin "Nani" y Evelyn Penja- Bremo

Nieto y nietanan:
Yeniree
Nabila y Yshande na Hulanda
Reuben na Hulanda
Jeremy
Jarnely
Roseline
Tanhee
Jirvin
Ragnield
Nizianne

Bisanietanan:
Nyshande y Yshanné na Hulanda

Rumannan:
†Bernardo Vrolijk
Esteban "Cheban" y Fransisca Vrolijk- Calderon
†Gabriela Vrolijk
Hipolita "Poi" y Ronnie Loefstop- Vrolijk
Emiterio "Tego" y Clara- Ines Vrolijk- Giraldo- Lopez

Sobrino y sobrinanan:
Rona y Sixto Maduro- Loefstop y famia
Renato Loefstop
Eugenie y Oscar Boekhoudt- Loefstop y famia
Jairo "Junior" Vrolijk y famia
Mirella y Jhon Jairo Casaniëda- Vrolijk

Tantanan y omo, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

Famia: Penja, Vrolijk, Ridderstap, Krozendijk, Luydens, Martinus, Croes, Bremo, Jack, Loefstop, Giraldo- Lopez, Calderon, Kock, Gomez, Maduro, Boekhoudt, Rojer, Webb, Albertsz, Figaroa, Vallejos y demas famia ta invita tur amigo y amiganan, bisiña, conocirnan, tur miembro y ex- miembronan di SV Volvox pa **acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 1 di maart 2011 na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz.** E resto nan di nos "Margo" stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

Adres pa condolencia:
Macuarima 99-A

Aurora Funeral Home Dialuna 28 feb. di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta lamenta despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Bendedo di droga ta molestia turista

DIABIERNA a pidi asistencia di polis na altura di Royal Plaza pa un guardia cu a tuma nota di dos homber cu ta molestia y ofrece droga na turista pa cumpra, a dirigi polis na sitio. Na yegada e guardia ta duna discripcion di e bendedornan. Polis a busca den bisindario y ta topa cu e dos hombernan cu ta papia cu un hoben. Ora cu e dos hombernan a tuma nota di polis, nan a cana pura pura bay for di e sitio. Polis a bay nan tras y a para e homber S., el a declara cu e homber bisti na T-shirt preto cu strepi blanco a puntre pa cumpra marihuana. Polis a detene J.N. cu a puntre pa cumpra marihuana y a hibe warda di polis na Playa, pero debi cu no a haya e cu droga el a ser laga den libertad.

Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita,
Y laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

A bay drumi den brasa di Señor, nos ruman, tanta, cuña y prima stima:

Irma Rozenberg
Cariñosamente yama "Chima"
***11-10-1931 †25-02-2011**

Na nomber di su:

Rumannan:
Maria y Pancho Maduro
Vda. Martina Figaroa
Vda. Linda Vrolijk
Vda. Emilia Tromp
Jola y Richard de Bruin
Magriet Rozenberg
Lucia Rozenberg

Cuña:
Mena Rozenberg- Croeze

Ayudantenan:
Lucilla, Nubia, Marlene y Lucia

Sobrino- y sobrinanan, primo y primanan y demas famia: Rozenberg, Thiel, Maduro, Figaroa, Vrolijk, Tromp, de Bruin, Eduarda.

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 1 di maart 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Santa Filomena na Paradera despues saliendo pa Santana católico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. Nos "Chima" Stima lo ta reposa den misa for di 2'or di atardi.

Enbes di krans of flor lo bay tin un box disponibel den misa pa un donashon pa misa Santa Filomena na Paradera, esaki lo ta altamente aprecia.

" The Lord is my shepard,
I shall not want,
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul"
Psalm: 23:1, 2, 3

Mr. Charles Joseph Leonard
Better known as Joe

Wife: Claudine Leonard – Arrindell
Children: Alexander Leonard & Margaretha Winklaar
Roberto Brehen & Sandra Werkman

Stepson: Jerry Arrindell

Brothers & Sisters :
Ethel Leonard & family
Edith Bryan -Leonard & family
†Bernandine Maria -Leonard & Kito Maria & family
Oswald (Sony) & Patricia Leonard
Jeanette & Watty Heyliger -Leonard & family
Violet & Winston Creighton -Leonard & family
Marguerite (Susan) Leonard & Waldo Tjon A Kjon
Rose & Jake Abdal -Khallag -Leonard
Lilly Leonard & family
Luciën Leonard & family
Godchild: Cynthia & Jozef Martinus - Stuart & family

Close Friends: Angela Fortin
Bill Wild & Karline Wild from Boston
Fernando Kock & Filomena Kock
Nieces & Nephews, Great-nieces & Great Nephews

Ex-colleague Westin Hotel

Family & Relative:
Leonard, Arrindell, Ridderstad, Winklaar, de Freitas, Fleming, Bryan, Heyliger, Creighton, Bernadino, Stuart , Maria, Rodriquez , Rhodes , Williams, Jean Bart, Richardson, Gibbs, Ellis , Maarsden, Brown , James, Romney, Rombley, Moccows, Jones, Wilson, Joe, Marshall, Peterson, Romnet, Duinkerk, Halman , Emanuel,Hodge, Richards,James,Cranston, Warner, Heijmans, Martina, Jouberth, Hazel, Holloway, Hellmond, Gunn, Angel, Woerdings, de Jong , Briezen, Bernabela , Dinkgreren, Hendriksen, Gonzales, Barrys, Cruz, de Groot, Thomas, Pemberton, Joseph.

We apologize if in our grief we forgot a family.
We invite all family, relatives, neighbors & friends to the funeral ceremony which will take place Thursday March 3rd, 2011 at 2:00 p.m. until 4:00 p.m. at the Aurora Funeral Home. Then leaving to the Cemetery in Sabana Basora. The late Charles Joseph Leonard will be laid out at the Aurora Funeral Home from 1:00 p.m.

Address of condolences : Aurora Funeral, Cumana # 76
Wednesday 2nd march, 2011 from 7:00p.m until 9:00 p.m.
After the funeral there will be no condolences at home

Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega Psalmo 23 vers. 1 y 2.

A bai sosega den brasa di Señor

Antonio Giajio
Mihor conoci como "Toon"
***13/06/1956 +20/02/2011**

Na nomber di su
Compañera di bida: Mauricia Filomena Gomez
Jiunan di crianza: Lidia, Maikel i famia na Curaçao
Sra. Vda.Marisca i jiunan na Hulanda
Martina (Shomara), Bob i jiunan
Luegene i jiunan na Hulanda

Nieto(a)nan na Aruba i Hulanda
Rumannan: Emerita, Albert i jiunan na Hulanda
Francisca, Pablo i jiunan
Richard Giajio
Sharine, Betico i jiunan
Susan, Efrain i jiunan na Hulanda
Mayra i jiunan na Hulanda
Samuel i jiunan na Hulanda
Mama: +Evelina Centeno Willems
Tata: +Francisco Giajio (Chico Boer)

Padraso: Eloterio Centeno
Tanta grandi i otro tantanan
Omonan na Aruba i Curaçao
Subrino(a)nan, primo(a)nan na Aruba, Curaçao, Hulanda i Merca Phillip Lapijn i Ineke di See Breeze Appartments

Famia Rasmijn di Roofbuilding Barcadera
Sra. Juana Croes na Hulanda; Jiunan: Elisabeth, Carmilla i Rufino na Sto. Domingo, Camillo Croes na Aruba

Demas famia: Giajio, Gomez, Geerman, Centeno, Willems, Albertsz, Figaroa, Peña, Mejia, Maduro, Valentijn, Rodriguez, Hipolite, Rack, Navas, Gabral, Koolman, Marchena, Flanegin, Krozendijk, Vrolijk, Stamper, Lozano, Mackintosh, Thiel, de Windt, Pietersz, Joe, Henriquez, Sillé, Tromp, van Aanholt, Wouters, Buddy, Priest, Koc, Ringeling, Perez, Rafael, Rasmijn, Morontas, Thijsen, de Mei, de Castro, Lugo, Croes, Lucia, Clara, Juancito, Henriquez, Franky, Maduro, Quidama y demas famia ta invita tur amigonan, bisiñanan i conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar Dialuna 28 di Februari 2011 pa 3'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil. Despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.** For di 1'or di atardi nos defunto stima Antonio lo ta reposa den misa Cristo Rey na Brazil.

Enbes di flor of krans, un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia. Lo bai tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of mas famia

INFORMACION PA HENDE CU TIN SUCU!

Diabetis ta un malesa na unda e uso di carbohidrato den curpa ta wordu stroba door cu e curpa no traha insulina mas (tipo 1) of e cantidad de insulina ta relativamente abac (tipo2). Carbohidrato ta e number cientifico pa sucu y hariña.Pa hende du tin sucu ta bon pa come saludabel y balansa: usa suficiente carbohydrate pa yega na un cantidad di energia recomenda.

Pesey e ta recomendabel pa tur diabetico acudi cerca un dendista !

PA MAS INFORMACION : 582-4444

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 26	DIADOMINGO 27
0054	1817
2978	3284
4429	4859

ZODIAC

DIASABRA 26	4470	Virgo
DIADOMINGO 27	5674	Geminis

BIG FOUR

DIASABRA 26	DIADOMINGO 27
6101	8458

SUPER FOUR

DIASABRA 26	DIADOMINGO 27
5156	

Sto. DOMINGO

2127
2238
7104

DIARIO

DIASABRA 26	DIADOMINGO 27
0543	
4697	
6775	

CORSOW

DIASABRA 26	DIADOMINGO 27
7398	8756
8782	3921
6685	6289

LOTTO PA DEPORTE 10-25-29-32-33 letter **K** Joker **30**

LOTTO FLORIDA 05-07-18-24-49-53

LOTTO DI DIA 14-16-19-21-30

LOTTO FLORIDA POWER BALL 04-13-17-21-45 PB 10

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica Dakota
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Mungra
Pariba di Brug: dr. Weststrate

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 28 februari 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.80	1.82	1.84
Engelse Pond Sterling	2.80	2.85	2.91
Zwitserse Frank per CHF. 100	191.35	192.07	192.87
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	215.86	217.84	220.02
Euro per XEU. 100	242.89	245.11	247.57

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Tur cos ta cambia na bo fabor pa loke bo mester probechá di e bon racha di talentonan cu bo a logra lo imposibel..

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta hala rosea di pas y amor y bo ta lubidá rencornan di pasado. Cosnan nobo ta yega na bo espacio. Bo ta sinti orguyo di e manera cu bo a proyectá na bo trabou nobo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Envolví bo mes den actividadnan beneficioso unda bo por disfrutá di placer di duna. Bo ta mas creativo y den amor bo ta gosa di un encanto special.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Loke tabata paralisá den bo bida ta cana y progresá éxitosamente. Bo ta experimentá stabilidad emocional.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo ta wòrdo guiá na actitudnan nobo ante e problemanan di bida diario. Milagernan ta drenta den bo bida. Bo ta drenta den un periodo nobo.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Tur cos ta cambia y transformá. Aceptá e cambionan di direccion cu den forma imprevisto ta imponé e destino.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Un hende straño ta pasa haci algo hopi importante den bo bida y ta yudabo logra bo suerte. Cuminsá caminda nobo cu un filosofia di bida nobo. .

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo positivismo ante bida ta contagioso y hopi kier imitábo. Tur loke bo haci ta ponébo den practicá p'esnan cu ta balorá y admirábo.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Lo relacioná cu placa ta di bon suerte. Si bo ta soltero, amor ta yega den bo bida inesperá. Si bo ta en busca di un relacion serio, hacié cu tempo. .

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo amigonan ta yudabo surpasá cualkier crísis cu bo por enfrentá awe, aportando di yudabo tuma decisionnan.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo ta actua responsablemente. Bo ta adaptá n'e locual cu bo no por cambia. Bo ta enfrentando problemanan den bo bida.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo ta ricibí sorpresanan den amor cu ta hibabo na aventuranan único. Bo ta tuma riesgonan cu ántes bo tabata haña nan locura.

Control pisa ta sigui

DIABIERNA henter anochi pa mainta Polis hunti cu DOPV y Marechausssee a tene control general. Nan a para banda di oficina di APA, crusada Santa Helenastraat/ Weststraat y na altura di Aruba Bank Camacuri. E control a duna un totaal di 141 boet. Un chauffeur a wordo getest pa alchol, pero a duna un bon resultado. Personal di DOPV a controla un total di 49 taxi y 2 bus, cual di nan 5 raporta a wordo traha. Marechausssee no tabatin nada particular. Lo bay sigui cu e control nan aki.

Ex amigo a rabia y kibra e glas di apartament

DIASABRA madruga ta pidi asistencia di polis na un cas na Santa Cruz pa un problema entre ex pareha y cu a Sali for di man, a dirigi polis na sitio. Na yegada polis ta papia cu e señora J.S. naci na Aruba di 21 aña y ta declara cu su ex a yame y el a bay su na su cas, dado momento e ex amigo a rabia y a kibra e bentana di su apartamento, e glasnan a spart y a corta su ex amiga na su pia, brasa y frenta. Pa evita mas problema polis a conseha e ex amiga pa bay for di e sitio y a bise cu e lo no ta bon bini na e apartamento di e ex amigo mas y cu e bay voogdijraad pa regla e asunto di e muchanan.

Tata ta maltrata yiu cu ta indecente bisti riba caya

DIADOMINGO madruga a pidi presencia di polis na un cas na Pos Abou pa un problema di famia, a dirigi polis na e sitio. Na yegada ta papia cu e homber M. Naci na Aruba di 41 aña y ta declara cu el a haya problema cu su yiu muhe M. como cu el a topa su yiu riba caya burachi y bisti cu un saya hopi cortico y indecente segun e tata. E tata a rabia y a ranca e yiu trece den cas y a mande cambia paña, segun e tata sin niun rason su subrino M.R. a cuminsa bringa cune y a dal e cu un piedra na su frenta, kap esaki. Polis a tuma nota di su frenta y a bay na e cas di subrino M.R. na Madiki Kavel. Na e yegada di e cas di subrino, ta papia cu e subirno y ta declara cu el a bringa cu e omo M. como cu el a matrata su yiu. E omo M. a busca un piedra y ta kier a maltrata e yiu cune. E omo M. a dal e subrino M.R. cu un tubo di hero riba su man y na su cabes. Polis a mira e bulto riba su cabes. Y pa defende su curpa el a dale omo cu un piedra. E subrino ta riba caya cu un scooter y e omo a sigui cu auto cu intencion pa dale. Polis a conseha ambos pa bay poli pa tratamento y pa despues entrega keho na Recherche.

Noord tin gana, pero mester tin boluntad pa engrandece e Carnaval



























